

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

التربية لها دور كبير وضروري في حياة الناس سواء كان في حياتهم الشخصية أم في حياتهم الاجتماعية . ولذلك لكل جماعة ودولة وبلاد أن يهتمّ بالتربية اهتماما كبيرا. وكذلك في تربية اللغة العربية لأنّ لها أهميّة كبيرة للإنسان ولا سيما للمسلمين. وهي كما لا يخفى أفصح اللغات وأغناها وهي لغة القرآن وأنزل الله وحيه بها. كما قال سبحانه وتعالى في غير قليل من الآيات البينات قرآنا عربيا " بلسان عربي " ولا يخفى ايضا أنّ اللغة العربيّة هي مفتاح لعلوم الدينيّة الإسلاميّة. فاللغة العربيّة لغة المسلمين في جميع أنحاء العالم. بهذه اللغة نقرأ القرآن, وبهذه اللغة أيضا نتعبّد الله تعالى فيجب على كلّ طالب أن يجتهد في تعلّم اللغة العربيّة بكلّ جهده وطاقته إلى كلّما يتمنّاه من العلوم الدينيّة ^١.

بجانب ذلك, أن اللغة العربيّة في اللغة الفصحى التي يتمثّلها لغة القرآن و الحديث والعبادات المفروضات في الإسلام. وعلى هذا الأساس فلا بدّ لكلّ من أراد أن يفهم الإسلام أن يدرّس هذه اللغة من نقطة بدايتها وهذا شيء ضروريّ, لأنّ اللغة العربيّة

^١. حسن باهارون , مجموعات عصريّة في اللغة العربيّة , سورابايا , دارالسجا , ١٩٨٠, ص: ٢٣٨ - ٢٣٨ .

بكلّ كلماتها أن ينطقها أحد بنطق صحيح على مخرج ألفاظها وأحرفها اللازمة , فإلا
لأفأخطأ إمّا في النطق وإمّا في المعنى المراد فيما بعد.

واللغة العربيّة تسمّى أيضا بلغة العلوم لأننا نعرف أنّ الإجماعيّة والتواريخ عن الشرق
الأوسط والثقافات الإنسانيّة كثير منها كتبت باللغة العربيّة. فالتطبع أننا نحتاج إلى اللغة
العربيّة لمعرفة هذه العلوم وفهمها. ولأهميّة اللغة العربيّة يجب على المسلمين أن
يتعلّمواها ويعلمواها سمعا وكلاما و قراءة و كتابة حتّى يعرفوها ويفهموها. وهذه,
الإنديسيون خصوصا من المسلمين يهتمّون بتعلّمها وتعليمها نحو أبناءهم لأنهم
أدركوا أنّ الوسيلة العظمى لفهم الدين ومعرفة كنوزه وإساره هي معرفة اللغة العربيّة
بجميع علومها نحو أوصرفا . بناء على ذلك, :كان العلماء القدماء اجتهدوا في
تدريس أولادهم ليتكلّموا ويتحدّثوا باللغة العربيّة, بهذا ألقوا الكتب اللغويّة كالنحو
و الصرف وما إلى ذلك. هذا ليسهل الطلّاب تعلّم اللغة العربيّة ليكون أداة لهم أي
للطلّاب^٢.

بجانب ذلك, أن اللغة العربيّة في اللغة الفصحى التي يتمثّلها لغة القرآن و
الحديث والعبادات المفروضات في الإسلام. وعلى هذا الأساس فلا بدّ لكلّ من أراد
أن يفهم الإسلام أن يدرّس هذه اللغة من نقطة بدايتها وهذا شيء ضروريّ, لأنّ

^٢. حسن باهارون , نفس المرجع , ص: ٣٢٩.

اللغة العربية بكلّ كلماتها أن ينطقها أحد بنطق صحيح على مخرج ألفاظها وأحرفها اللازمة , فإلا فأخطأ إمّا في النطق وإمّا في المعنى المراد فيمابعد.

واللغة العربية تسمّى أيضا بلغة العلوم لأننا نعرف أنّ الإجتماعيّة والتواريخ عن الشرق الأوسط والثقافات الإنسانيّة كثير منها كتبت باللغة العربيّة. فالطبع أننا نحتاج إلى اللغة العربيّة لمعرفة هذه العلوم وفهمها. ولأهميّة اللغة العربيّة يجب على المسلمين أن يتعلّمواها ويعلمواها سماعا وكلاما و قراءة و كتابة حتّى يعرفواها ويفهمواها.^٣ أهمية تعليم اللغة العربية هي إحدى اللغات الرئيسية التي تستخدم على نطاق واسع في مختلف أنحاء العالم. ومنذ أن أصبحت اللغة العربية في القرون الوسطى لغة عالمية في نهاية المطاف جعلت منه واحد من اللغة المادية في العالم كاللغة الفرنسية واللاتينية واللغة من إسبانيا وروسيا وغير ذلك. وحاليا اللغة العربية هي إحدى من اللغة استخدامها لكتابة وثائق "الأمم المتحدة".^٤

في عملية التعليم هناك تقييم. التقييم هو جزء مهم في التربية و لا ينفصل بعضه ببعض. إن ترقية جودة التربية تستطيع أن تنظر على نتائج التعليم من الطلاب. طبعا، فلذلك يحتاج بها التقييم الذي يستطيع لإعطاء التصوير عن جودة التعليم

^٣. حسن باهارون , نفس المرجع , ص: ٣٢٩.

^٤ أحمد رشدي طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى القسم الأول، (معهد اللغة العربية، جامعة أم القرى بمكة المكرمة، ١٩٨٦)، ص. ٧

ونافعا لمساعدة المدرس في تخطيط إعداد تعليمه. ويعتقد الطلاب نفسه أنّ التقييم يستطيع لإعطاء الدافع لديهم.^٥

هناك فرق بين التقييم و التقويم. التقييم هو جزء من التقويم. التقويم هو عملية اتخاذ القرارات، وقيمة البرنامج، مدخل أو عمل التلاميذ.^٦ أما تقييم هو عملية جمع وتحليل المعلومات بطريقة منهجية لوصف تعلم الطلاب.^٧ التقويم والتقييم مساواة في المعنى، و هو تقييم الأدوات المستخدمة لجمع البيانات نفسها. الفرق في نطاقه والتطبيق. طاق تقييم أضيق، وعادة ما يقتصر على جانب واحد فقط، في حين أن نطاق أوسع من التقييم، التي تشمل جميع المكونات الموجودة في النظام.^٨

عادة، قد تغير التقييم مع تغير المنهج الدراسي. وقد أتمّ المنهج الدراسي إستمرارا و مناسبا بتغيير الوقت. إن تغير المنهج الدراسي سيأثر على عملية التعليم و التقييم التي قام بها المدرس. قد جرى المنهج الدراسي ٢٠١٣ في سنة ٢٠١٣ لكنه محدود في المدارس المعينة. كانت عملية التقييم في المنهج الدراسي ٢٠١٣ التقييم الأصلي الذي يتضمن بها عن ثلاثة جهات ومنها الاتجاهي، والمعارفي، والمهاري.

⁵ Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2012), h.1 dan 5

⁶ Imam Asrori, dkk, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2012), h. 4

⁷ H. J McMilan, *Assesment essential for Standard- Based Eduacation California*: Crowin Press, 2008 , h.5

⁸ Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), h, 7

قد قرّر وزير التربية والثقافة إندونيسيا رقم ٦٦ سنة ٢٠١٣ عن معايير التقييم في التربية ومنها عن تقييم كفاءة الهيئة بوسيلة الملاحظة، و تقييم بالنفسي (self assesment)، وتقييم بالمقاربة (peer evaluation). تستخدم أدوات البحث مثل الملاحظة، وتقييم بالنفسي، و تقييم بالمقاربة بمقياس التقييم (rating scale). أما التقييم للكفاءة فهي بوسيلة إختبار الكتابة، والشفهي، و الوظائف. كانت أدوات إختبار الكتابة تحتوي على أسئلة عن إختيارات، و التحليل، والإجابة المختصرة، وأسئلة عن الصحيح أم الخطأ وغيرها. أما أدوات إختبار الشفهي فهي تتكون عن القائمة الأسئلة. و أدوات إختبار الوظيف تتضمن بالوظائف الإفرادية أو الجماعة مناسبة بخصائص الوظائف.

اختارت الباحثة مدرسة ترنجاليك الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى ومدرسة "رادين فاكو" الثانوية الإسلامية ترنجاليك هذى لمكان البحث العلمى, لأن إندونيسية ترنجاليك الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى و مدرسة "رادين فاكو" الثانوية الإسلامية ترنجاليك هما من المدرسة المشهورة في ترنجاليك، وكان موقعهما استراتيجيا حيث يسهل للطلاب و الباحثة نفسها الوصول إليها بوسائل المواصلات العامة. السبب الثاني فيهما يجريا لمنهج الدراسي سنة ٢٠١٣.

إعتمادا على نتائج المقابلة في مدرسة ترينجاليك الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى قد يجري فيها المنهج الدراسي منذ سنة ٢٠١٣ ويتضمن هذا التقييم على ثلاثة أقسام فمنها التقييم عن الهيئة، والمعارف، والكفاءات. وسواء كانت في مدرسة "رادين فاكو" الثانوية الإسلامية ترينجاليك منذ سنة ٢٠١٢ وخصوصا تطبيقه للصف العاشر.

وأساسا من تلك البيانات، تريد الباحثة أن تعرف تطبيق تقييم اللغة العربية بالمنهج الدراسي سنة ٢٠١٣ ، لذلك أخذت الباحثة بحث العلمي تحت العنوان "تطبيق تقييم تعليم اللغة العربية بالمنهج الدراسي سنة ٢٠١٣ في مدرسة ترينجاليك الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى و مدرسة "رادين فاكو" الثانوية الإسلامية ترينجاليك". وتعتقد الباحثة عن التقييم مهم جدا لتقييم عن نجاح الطلاب و كفاءتهم في تعليم اللغة العربية.

ب. مسائل البحث

اعتمادا على خلفية البحث التي شرحتها الباحثة فيما سبق، فإنها حددت مشكلات هذا البحث على تطبيق تقييم اللغة العربية بالمنهج الدراسي سنة ٢٠١٣ للتلاميذ في الصف العاشر في مدرسة ترينجاليك الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى و مدرسة "رادين فاكو" الثانوية الإسلامية ترينجاليك، كما يلي:

(١) كيف تطبيق تقييم اتجاهي في تعليم اللغة العربية بالمنهج الدراسي سنة ٢٠١٣

للطلاب في الصف العاشر في مدرسة ترنجاليكالثانوية الإسلامية الحكومية الأولى

و مدرسة "رادين فاكو" الثانوية الإسلامية ترنجاليك ؟

(٢) كيف تطبيق تقييم معرفي في تعليم اللغة العربية بالمنهج الدراسي سنة ٢٠١٣

للطلاب في الصف العاشر في مدرسة ترنجاليكالثانوية الإسلامية الحكومية الأولى

و مدرسة "رادين فاكو" الثانوية الإسلامية ترنجاليك ؟

(٣) كيف تطبيق تقييم مهاري في تعليم اللغة العربية بالمنهج الدراسي سنة ٢٠١٣

للطلاب في الصف العاشر في مدرسة ترنجاليك الثانوية الإسلامية الحكومية

الأولى و مدرسة "رادين فاكو" الثانوية الإسلامية ترنجاليك ؟

ج. أغراض البحث

وبناء على تلك المشكلة، والغرض من هذه الدراسة هو وصفتطبيق تقييم

تعليم اللغة العربية بالمنهج الدراسي سنة ٢٠١٣ للتلاميذ في الصف العاشر في

مدرسة ترنجاليكالثانوية الإسلامية الحكومية الأولى و مدرسة "رادين فاكو" الثانوية

الإسلامية ترينجاليك. وأما هذه الأغراض فمنها مما يالي:

(١) لمعرفة تطبيق تقييم اتجاها في تعليم اللغة العربية بالمنهج الدراسي سنة ٢٠١٣

للطلاب في الصف العاشر في مدرسة ترينجاليكالثانوية الإسلامية الحكومية الأولى و

مدرسة "رادين فاكو" الثانوية الإسلامية ترينجاليك

(٢) لمعرفة تطبيق تقييم معرفي في تعليم اللغة العربية بالمنهج الدراسي سنة ٢٠١٣

للطلاب في الصف العاشر في مدرسة ترينجاليكالثانوية الإسلامية الحكومية الأولى و

مدرسة "رادين فاكو" الثانوية الإسلامية ترينجاليك

(٣) لمعرفة تطبيق تقييم مهاري في تعليم اللغة العربية بالمنهج الدراسي سنة ٢٠١٣

للطلاب في الصف العاشر في مدرسة ترينجاليكالثانوية الإسلامية الحكومية الأولى و

مدرسة "رادين فاكو" الثانوية الإسلامية ترينجاليك

(٤) فوائد البحث

على أساس من تلك بيانات مذكورة، لهذه الدراسة فوائد نظرية وتطبيقية. وهي

كما التالي.

١- الفائدة النظرية (theoretic).

أن تكون نتائج هذا البحث زائدة مفيدة للخزانة العلمية خاصة فيما يتعلق

بتطبيق تعليم اللغة العربية بالمناهج الدراسي سنة ٢٠١٣ في المدرسة الثانوية

٢- الفائدة التطبيقية (practice)

أ) **للجامعة:** تريد الباحث أن تكون نتائج هذا البحث مفيدة لجامعة "تولونج

أجونج" الإسلامية الحكومية كالمصدر و المرجع في تطبيق تعليم اللغة العربية

بالمناهج الدراسي سنة ٢٠١٣ في المدرسة الثانوية.

ب) **للمدرسة:** أن تكون نتيجة هذا البحث نافعة لترقية جودة التعليم في مدرسة

ترنجاليك الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى و مدرسة رادين فاكو الثانوية

الإسلامية ترنجاليك و أن تكون سهما خاصا في تقييم تعليم اللغة العربية في

العام الدراسي الآتي.

ج) **للمدرسين:** أن تكون نتائج هذا البحث سهما للمدرسين في تطبيق

تعليم اللغة العربية الطلاب بالمنهج الدراسي سنة ٢٠١٣

د) **للباحثة:** ترجوا الباحثة أن يكون هذا البحث مبدأ مهما تساعد و تزيد

الباحثة عندما تكون معلمة وكي تكون ماهرة و قادرة في هذه المهنة.

هـ) **للباحث القادم:** عسى أن تكون نتائج هذا البحث مفيدة للباحث

القادم في أداء البحث يتعلق بتقييم تعليم اللغة العربية.

د. توضيح المصطلحات

لتجنب سوء فهم بين الباحث والأطراف الذين يستخدمون نتيجة

هذه سيوضح الباحث المصطلحات كما يلي :

١- الشرح النظري

التقويم : عملية اتخاذ القرارات، وقيمة البرنامج، مدخل أو عمل التلاميذ.^٩

التقييم : عملية جمع وتحليل المعلومات بطريقة منهجية لوصف تعلم الطلاب.^{١٠}

التقويم والتقييم مساواة في المعنى، و هو تقيم والأدوات المستخدمة لجمع البيانات

نفسها. الفرق في نطاقه والتطبيق. طاق تقييم أضيق، وعادة ما يقتصر على جانب

واحد فقط، في حين أن نطاق أوسع من التقييم، التي تشمل جميع المكونات

الموجودة في النظام.^{١١}

المنهج ٢٠١٣ : منهج يستخدم المنهج العلمي وتقييم أصلي^{١٢}

^٩Imam Asrori, dkk, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2012), h. 4

^{١٠} H. J McMilan, *Assesment essential for Standard- Based Eduacation California*:
Crowin Press, 2008 , h.5

^{١١} Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), h, 7

^{١٢}Permendikbud No.66 Tahun 2013

٢- الشرح التطبيقي

أما شرح العملي عن تطبيق تقييم تعلم اللغة العربية بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ هو نشاط أو عملية لتقييم تعلم اللغة العربية باستخدام المنهج العلمي وتقييم أصلي

و. ترتيب البحث

كان التنظيم شرطاً للحصول على الفهم عن المؤلفات العلمية. بناءً على ذلك، لسهولة الفهم عن هذا البحث العلمي فتضع الكاتبة تنظيم البحث كما يلي:

الباب الأول: المقدمة حيث تشمل على خلفية البحث ومسائل البحث وأغراض البحث. فوائد البحث، توضيح المصطلحات، البحوث السابقة، و تنظيم البحث. ويبحث هذا الباب أيضاً عن فوائد البحث وتوضيح المصطلحات والبحوث السابقة و ترتيب البحث.

وفي الباب الثاني النظريات حيث تشمل على وصف النظريات و المفاهيم التقييم في المناهج ٢٠١٣، و الدراسة السابقة

وأما الباب الثالث منهج البحث حيث تتكون من مدخل البحث و تصميمه وحضور الباحثة ومكان البحث. ويبحث هذا الباب أيضاً عن مصادر الحقائق

وطريقة جمع الحقائق وطريقة تحليل الحقائق. ثم يبحث هذا الباب على تفتيش صحة الحقائق وخطوات البحث.

ثم الباب الرابع تقديم نتائج البحث عن تعرض الحقائق ونتائج البحث. ويبحث هذا الباب عن إجابة منهجية مسائل البحث من نتائج البحث التي تشمل على موقع البحث ونتائج البحث.

وأما يبحث باب الخامس عن نتائج البحث. ويبحث هذا الباب عن مناقشة نتائج البحث التي أصبحت جوهر في هذا البحث. وتستخدم مناقشة هذا البحث لتوضيح وإعادة هذه النتائج التي صبغت في الباب الأول. ثم تتعلق الباحثة مع النظريات التي تبحثين في الباب الثاني وقد درست بالمنهج في الباب الثالث. ويرد كلهم في المناقشة مع نتائج البحث التي تناولت بدراسة النظرية

والباب السادس هو الخاتمة. يشمل هذا الباب على الخلاصة والتوصيات التي تتعلق بالمشكلات الفعلية من نتائج البحث المعروضة في الباب السابق. وأن تستخدم هذه المشكلات على مواد القراءة والتأمل أو المواد الدراسية للبحث الأت.